

QUICK-LOCK EVO Kofferträger / QUICK-LOCK EVO Side Carrier

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unsere Website.
The application list for this product can be found on our website.

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTEC übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTEC gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M5	5,5 Nm
M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTEC accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTEC, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M5	5,5 Nm
M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

SW-MOTEC GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

1

Kofferträger
Side Carrier

KFT.07.559.961/962

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4

Haltegriff
Handle Bar

KFT.07.559.920

Anzahl/ Pcs. 1

8

Querverbinder
Cross Girder

KFT.07.559.003

Anzahl/ Pcs. 1

12

Befestigungsblech rechts
Fixing Lug right side

KFT.07.559.001

Anzahl/ Pcs. 1

16

Befestigungsblech links
Fixing Lug left side

KFT.07.559.002

Anzahl/ Pcs. 1

20

Blinkerverlegung
Blinker Bracket

KFT.07.559.008

Anzahl/ Pcs. 2

24

Steckverbinder Zunge
Cable Connector male

STZ.00.028.FL

Anzahl/ Pcs. 4

2

Schnellverschluss
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

5

Senkkopfschraube
Countersunk Screw

M8 x 25 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 2

9

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M5 x 25 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 3

13

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M8 x 30 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 2

17

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M8 x 30 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 2

21

Linsenkopfschraube
Lenshead Screw

schwarz/black

M6 x 20 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

25

Steckverbinder Hülse
Cable Connector female

STH.00.028.FL

Anzahl/ Pcs. 4

3

Sicherungsring
Retaining Ring

CAM.2312S10/1BP

Anzahl/ Pcs. 8

6

Distanzbuchse
Spacer

Da:20 Di:8,4 h:10

Anzahl/ Pcs. 2

10

Unterlegscheibe
Washer

A 5,3 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 3

14

Unterlegscheibe
Washer

A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

18

Unterlegscheibe
Washer

A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

22

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

26

Mutter, selbstsichernd
Lock Nut

M5 DIN 985

Anzahl/ Pcs. 3

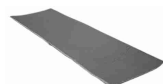
7

Distanzbuchse
Spacer

Da:22 Di:12,5 h:3

Anzahl/ Pcs. 1

11

Thermo-Isolier-Gewebe
Heat Reflection

250 x 100 mm

Anzahl/ Pcs. 1

15

Distanzbuchse
Spacer

Da:20 Di:8,4 h:7

Anzahl/ Pcs. 2

19

Distanzbuchse
Spacer

Da:20 Di:8,4 h:7

Anzahl/ Pcs. 2

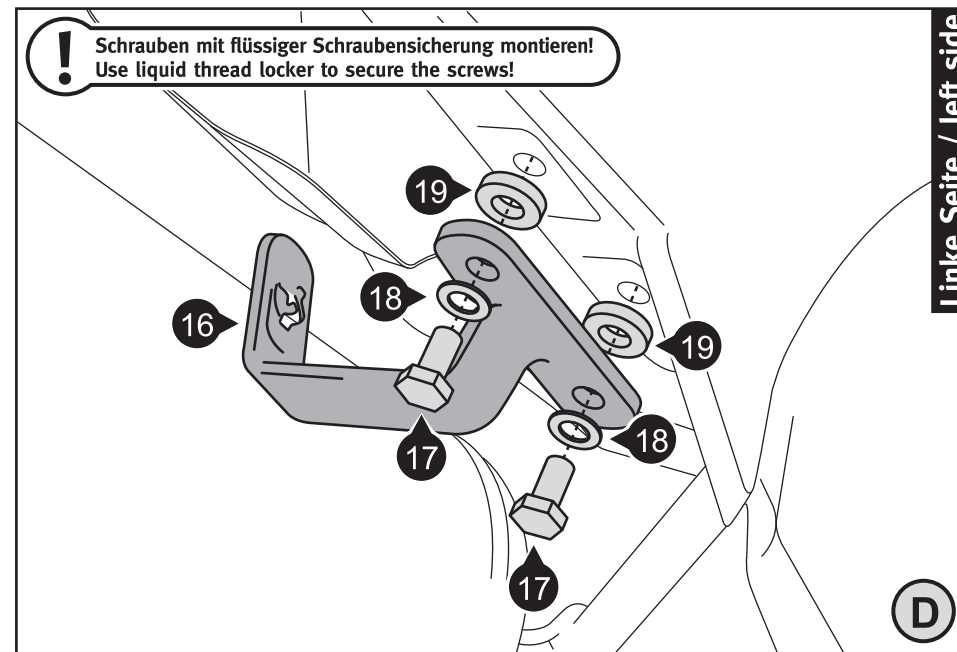
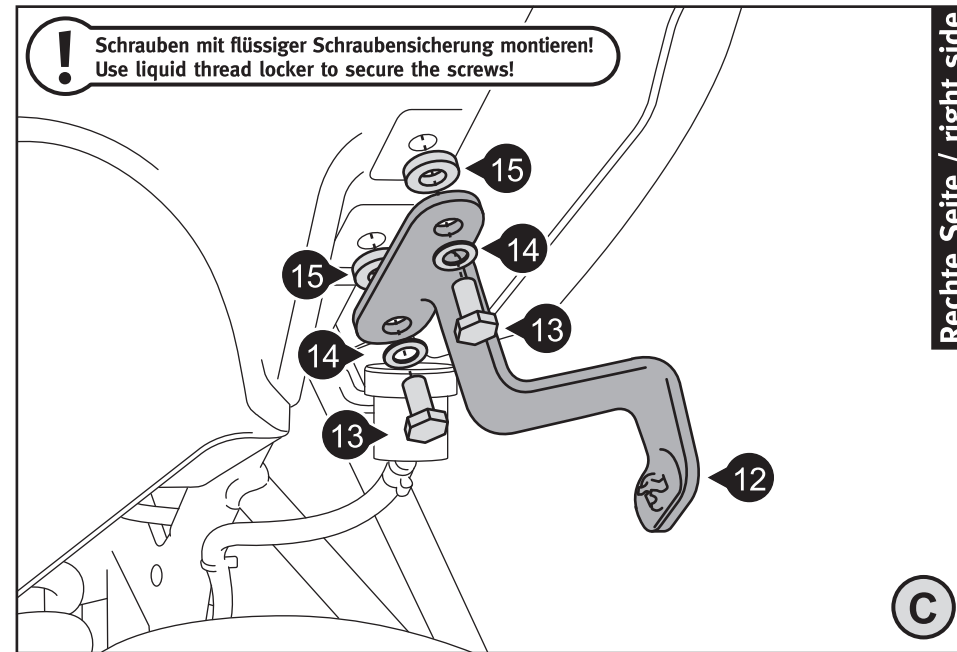
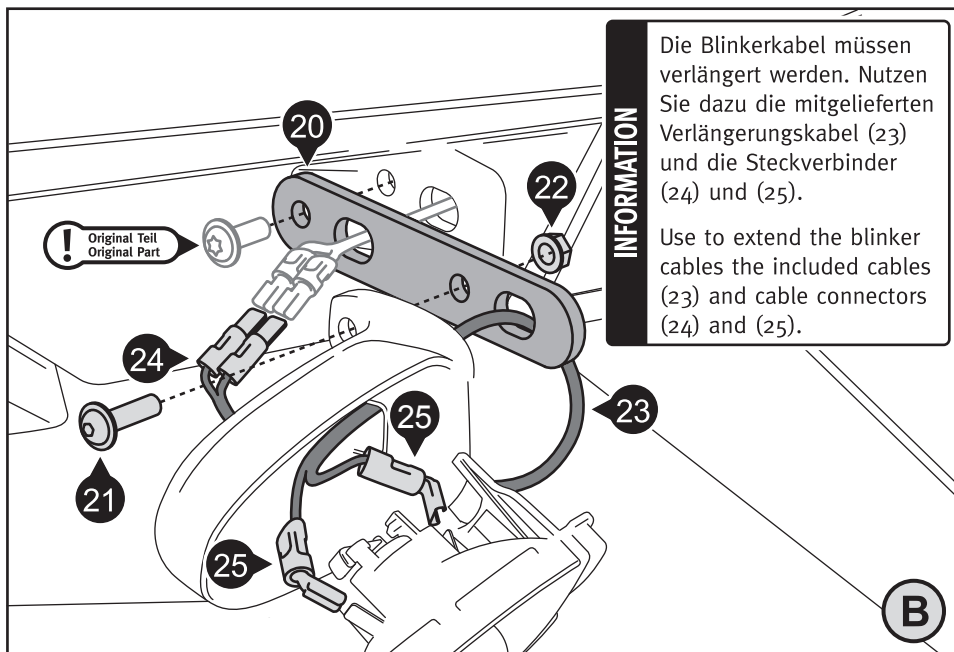
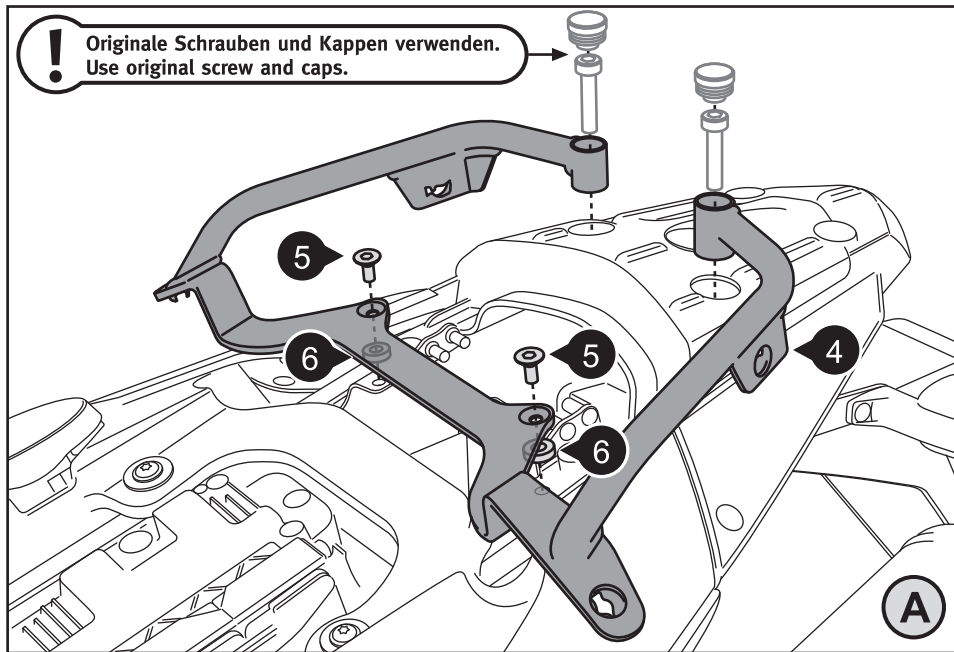
23

Kabelverlängerung,
2-polig, 1,5 mm²
Twin Cable Extension

(KAV-100/4)

Kabelverlängerung 200 mm

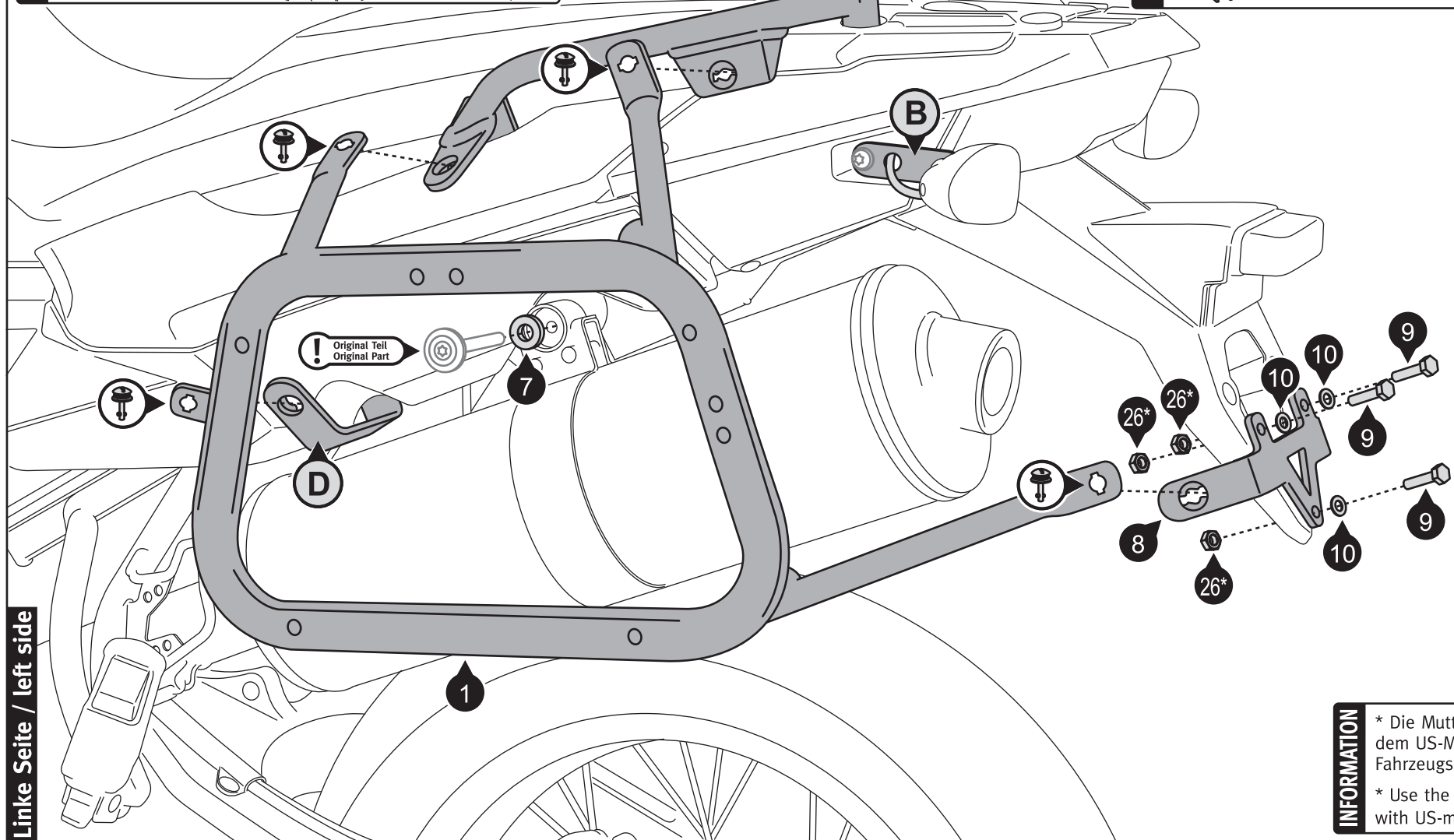
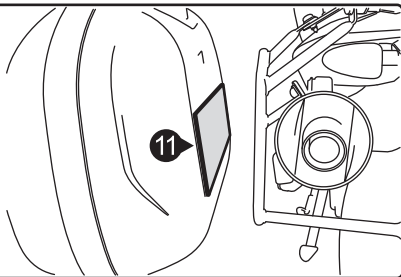
Anzahl/ Pcs. 2



ACHTUNG / ATTENTION

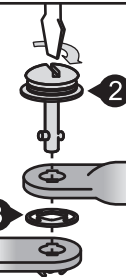
Schützen Sie Ihren
Seitenkoffer auf der
Auspuffseite mit dem
Thermo-Isolier-Gewebe
(11) vor Hitze.

Please protect your sidecase on the exhaust side with the heat reflection (11).



Linke Seite / left side

INFORMATION



Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.

INFORMATION

- * Die Muttern (26) nur bei dem US-Modell des Fahrzeugs benutzen.
- * Use the nuts (26) only with US-model.